



الامتحان الموحد لنيل شهادة السلك الإعدادي
مادة: اللغة الفرنسية

مدة الإنجاز: 2 س

المعامل : 3

الدورة: يونيو 2011

السنة الدراسية: 2010 / 2011

1 / 2

ELEMENTS DE REPONSE (A TITRE INDICATIF) ET BAREME

I – LECTURE (6points)

- 1) Le livre : Comment dire non . L'auteur : William Ury. 1 pt
- 2) John a demandé à son père de ne plus compter sur lui pour les heures supplémentaires, de lui donner un salaire correspondant à son travail et de lui accorder des vacances. Accepter toute autre formulation ou toute autre réponse valables. 1,5 pt
- 3) a) Accepter toute réaction cohérente.
Exemple : Oui John a raison. Justification : son surtravail le retenait loin de sa femme et de ses enfants, même pendant les vacances. Et son salaire doit correspondre à sa peine. Accepter toute autre formulation ou toute autre réponse valables. 0,5pt
- 4) a) Oui , le père a accepté la demande de son fils. b) Justification : La réaction du père n'a pas été celle dont le fils avait peur. Ou « Papa a mieux pris la chose que je ne l'avais prévu. J'ai l'impression qu'il éprouvait à la fois colère et fierté. » Ou équivalents. 1 pt
- 5) Deux sentiments éprouvés par John : exemples : colère , crainte (peur) sentiment d'injustice , espoir . 1 pt
- 6) Deux sentiments éprouvés par le père d'après son fils ; exemples colère et fierté. 1 pt

II – LANGUE (6points)

- 1) a) Le coordonnant : mais . Il exprime : la concession. Accepter l'opposition. (0,5pt)
b) Bien que (quoi que) (...) John ne soit pas content de sa situation, il n'en dit rien à son père. 1,5pt
- 2) a) Une subordonnée circonstancielle de but : son père payait à tous le même salaire. Pour qu'il n'y ait pas de favoritisme, disait-il. (0,5pt)
b) L'expression de but : Mohamed respecte et motive les employés pour que (afin que) (...) l'entreprise qu'il dirige soit la meilleure de la région. 1,5pt
- 3) L'expression de la cause : John ne s'est jamais plaint publiquement de sa situation parce qu'il a peur d'affronter son père. Comme John a peur d'affronter son père, il ne s'est jamais plaint publiquement de sa situation. 0,5pt
- 4) L'expression de la conséquence : l'employé est malade alors (donc , par conséquent) (...) il n'a pas fait son travail. Ou l'employé est si (tellement) malade qu'il il n'a pas fait son travail. 1 pt
- 5) Deux mots ou expressions appartenant au vocabulaire du travail, exemples: « travaillait » ; « faisait beaucoup d'heures » ; « charge de travail » ; « salariés » ; « surtravail » ; « heures supplémentaires » . 1pt
- 6) a) Un employé s'est absenté. Le directeur de l'entreprise émet une hypothèse pour expliquer cette absence inhabituelle. Il dirait: Accepter tout énoncé valable , exemples « l'employé serait malade » ; « l'employé est peut-être malade », « l'employé aurait eu un problème de transport ». (0,25 pt)
b) Un jour après, l'employé se présente au bureau du directeur. Il justifie son absence en utilisant une concession. Il dirait : Accepter tout énoncé valable, exemples : j'étais malade. Je sais que j'aurais dû vous informer, mais mon téléphone n'était pas rechargé.(0,25 pt) 0,5pt



الامتحان الموحد لنيل شهادة السلك الإعدادي
مادة: اللغة الفرنسية

مدة الإنجاز: 2 س

المعامل : 3

الدورة: يونيو 2011

السنة الدراسية: 2010 / 2011

2 / 2

ELEMENTS DE REPONSE (A TITRE INDICATIF) ET BAREME

III – ECRITURE (8 points)

Visite à un malade

Grille de correction

	Pertinence de la production	Utilisation correcte de la langue	Cohérence de la production	Critère de perfectionnement
C1	L'élève raconte ce qui s'est passé pendant la visite à son parent. 1 pt	L'élève utilise correctement les temps verbaux (présent , passé composé ...) 1 pt	L'élève présente des idées non contradictoires. 0,5 pt	L'élève présente bien sa copie (partie de l'écriture) 0,5 pt
C2	L'élève explique à son parent pourquoi l'état de santé du malade s'améliore. 1 pt	L'élève utilise correctement deux ou trois subordonnées circonstancielles. (but , cause ...) 1 pt	L'élève ne se répète pas (reprise inutile d'idées, remplissage)	
C3	L'élève donne à son parent son avis sur l'utilité des visites médicales préventives. 1 pt	L'élève emploie correctement l'expression de l'opinion. 1 pt	L'élève enchaîne logiquement ses idées 0,5 pt	

NB : Les indicateurs de la langue et de la cohérence concernent la production dans sa globalité.

I- Lecture :

6 pts

II- Langue :

6 pts

III- Ecriture :

8 pts

20 pts

NB : Ce corrigé est donné à titre indicatif .